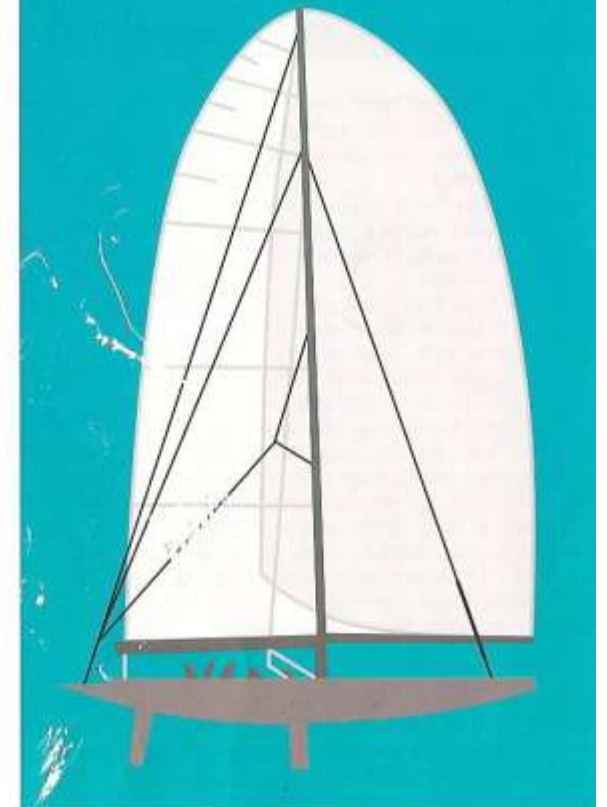


- | | | | |
|-------------------------|-----------------------|---------------------|--------------------|
| 1. creueta | 6. tangó | 11. orsa | 16. botavara |
| 2. estai de proa | 7. obenc | 12. bulb | 17. gígre |
| 3. floc genovés | 8. pal | 13. pala del timó | 18. estai de popa |
| 4. proa | 9. escota de botavara | 14. popa | 19. vela principal |
| 5. guia de l'espínàquer | 10. casc | 15. carril d'escota | 20. espínàquer |

lèxic de la vela



lèxic de la vela

abalissament *m. cast. abalissamiento; angl. beacon; fr. balisage*
 aleta *f. cast. aleta; angl. quarter; fr. hanche*
 amantina *f. cast. amantillo de botavara; angl. topping lift; fr. martinet*
 àncora *f. cast. ancla; angl. anchor; fr. ancre*
 aparell *m. cast. aparejo; angl. rig; fr. grèements*
 arboradura *f. cast. arboladura; angl. masts and spars; fr. grèement*
 artimó *m. cast. palo popel; angl. aftermast; fr. mât d'artimon*
 atracada *f. cast. atraque; angl. berthing; fr. accostage*
 aurica *f. cast. vela cangreja; angl. gaff sail; fr. voile aurique*
 babord *m. cast. babor; angl. port side; fr. bâbord*
 balandra *f. cast. balandra; angl. sloop; fr. balandre*
 ballsa *f. cast. baliza; angl. buoy; fr. balise*
 baluma *f. cast. baluma; angl. leech; fr. chute*
 banda *f. cast. banda; angl. side; fr. flanc*
 banyera *f. cast. bañera; angl. cockpit; fr. cockpit*
 barbiquell *m. cast. barbiquejo; angl. bobstays; fr. martingale*
 bauprés *m. cast. bauprés; angl. bowsprit; fr. beaupré*
 berganti *m. cast. bergantin; angl. brigantine; fr. brigantin*
 boia *f. cast. boya; angl. buoy; fr. bouée*
 bot *m. cast. bote; angl. boat; fr. canot*
 bot salvavides *cast. bote salvavidas; angl. lifeboat; fr. canot de sauvetage*
 botavara *f. cast. botavara; angl. boom. fr. bôme*
 braça *f. cast. braza; angl. fathom. fr. brasse*
 bricbarca *m. (o f.); cast. bergantin; angl. brig; fr. brick*
 briol *m. cast. briol; angl. brail; fr. cargue*
 buc *m. cast. casco; angl. hull; fr. coque*
 bulb *m. cast. bulbo; angl. bulb; fr. bulbe*
 burda *f. cast. burda; angl. backstay; fr. étai arrière*
 calat *m. cast. calado; angl. draught; fr. tirant d'eau*
 candallisa *f. cast. candaliza; angl. brail; fr. cargue*
 cangrea *f. cast. vela cangreja; angl. gaff sail; fr. voile aurique*
 carlinga *f. cast. carlinga; angl. step; fr. emplanture*
 casc *m. cast. casco; angl. hull; fr. coque*

catavent *m. cast. veleta; angl. wind indicator; fr. girouette*
 cofa *f. cast. cofa; angl. top; fr. hune*
 compàs *m. cast. aguja náutica; angl. boussole; fr. compas*
 contrafloc *m. cast. contrafoque; angl. inner jib; fr. petit foc*
 corbeta *f. cast. corbeta; angl. corvette; fr. corvette*
 cornamussa *f. cast. escotera; angl. cleat; fr. taquet*
 creueta *f. cast. cruceta; angl. cross-tree; fr. barre de flèche*
 drissa *f. cast. driza; angl. halyard; fr. drisse*
 dull *m. cast. lmbornal; angl. seacock; fr. vanne*
 embarcació *f. cast. embarcación; angl. boat; fr. bateau*
 embarcament *m. cast. embarque; angl. boarding; fr. embarquement*
 empavesada *f. cast. amurada; angl. bulwark; fr. pavois*
 enflonc *m. cast. amantillo; angl. lift; fr. balancine*
 escala *m. cast. escala; angl. call; fr. échelle*
 escandalosa *f. cast. escandalosa; angl. gaff topsail; fr. voile de flèche*
 escota *f. cast. escota; angl. sheet; fr. écoute*
 eslora *f. cast. eslora; angl. boat length; fr. longueur*
 estai *f. cast. estay; angl. stay; fr. étai*
 espinàquer *m. cast. spi; angl. spinnaker; fr. spinnaker*
 estribord *m. cast. estribor; angl. starboard; fr. spinnaker*
 far *m. cast. faro; angl. lighthouse; fr. phare*
 foc *m. cast. foque; angl. outer jib; fr. grand foc*
 gàbia *f. cast. jaula; angl. cage; fr. cage*
 galop *m. cast. estaca; angl. pole; fr. fusée*
 gígre *m. cast. manubrio; angl. winch; fr. winch*
 goleta *f. cast. goleta angl. schooner fr. goélette*
 gràtil *m. cast. grátil; angl. luff. fr. guindant*
 grilló *m. cast. grillete; angl. shackle; fr. manille*
 guaira *f. cast. guaira; angl. gunter; fr. houari*
 llanterna *f. cast. linterna; angl. lantern; fr. lanterne*
 llast *m. cast. lastre; angl. ballast; fr. lest*
 mànega *f. cast. manga; angl. beam. fr. largueur*
 marxapeu *m. cast. marchapié; angl. fototrope; fr. marche-pied*
 mascle *m. cast. palo macho; angl. lower mast; fr. bas-mât*



masteler *m. cast. mastelero; angl. topmast; fr. mâtereau*
 obenc *m. cast. obenque; angl. shroud; fr. hauban*
 obencadura *f. cast. obencadura; fr. haubans*
 ormeig *m. cast. aparejos; angl. rigging; fr. grèement*
 orsa *f. cast. orza; angl. centreboard; fr. dérive*
 pal *m. cast. màstil; angl. post; fr. bâton*
 pescant *m. cast. pescante; angl. davit; fr. bossoir*
 pic *m. cast. pico; angl. gaff. fr. pic*
 popa *f. cast. popa; angl. stern; fr. arrière*
 proa *f. cast. proa; angl. prow; fr. proue*
 pujament *m. cast. pujamen; angl. foot; fr. bordura*
 quetx *m. cast. queche; angl. ketch; fr. ketch*
 quilla *m. cast. quilla; angl. keel; fr. quille*
 ralinga *f. cast. relinga angl. boltrope fr. ralingue*
 regala *f. cast. regala angl. top rail fr. liston*
 regata *f. cast. regata; angl. regatta; fr. régate*
 rissar *v. tr. cast. rizar; angl. to reef. fr. prendre les ris*
 roda *f. cast. roda; angl. stem. fr. étrave*
 sabre *m. cast. sable; angl. batten; fr. latte*
 sextant *m. cast. sextante; angl. sextant; fr. sextant*
 sobremitjana *f. cast. sobremesana; angl. mizzen topsail; fr. perroquet de fouge*
 tangó *m. cast. tangón; angl. spinnaker pole; fr. tangon*
 timó *m. cast. timón; angl. rudder; fr. gouvernail*
 topall *m. cast. celcés; angl. masthead; fr. ton de mât*
 trinquet *m. cast. trinquete; angl. foremast; fr. mât de misaine*
 ullet *m. cast. ollao; angl. reef point; fr. oeil de pie*
 vela *f. cast. vela; angl. sail; fr. voile*
 velam *m. cast. velamen; angl. sails; fr. voilure*
 velatxo *m. cast. velacho; angl. hunier; fr. velacho*
 veler *m. cast. velero; angl. sailing boat; fr. dériveur*
 velejar *v. intr. cast. velejar; angl. to sail; fr. naviguer à la voile*
 verga *f. cast. verga; angl. yard; fr. vergue*
 xafaldet *m. cast. chafaldete; angl. clew line; fr. cargue-point*
 xàrcia *f. cast. red; angl. net; fr. filet*